

**SECOND ICAO AVIATION LANGUAGE SYMPOSIUM
(IALS/2)**

ICAO HEADQUARTERS, 7 TO 9 MAY 2007

AGENDA

MONDAY, 7 MAY

0730 – 1000

Registration and Badges

Conference hours 0900 – 1200 1400 - 1700

0900 –0920

Official Opening of the Symposium

Nancy Graham, Director, Air Navigation Bureau, ICAO

Bjørn Ramjford, President of the Air Navigation Commission

0920 – 0930

Presentation of the Programme

Nicole Barrette-Sabourin, Training Officer, Aviation Training Policy and Standards Unit, Flight Safety Section, ANB, ICAO

0930 – 1000

Language Proficiency: Implementing the Requirements

Mitchell A. Fox, Chief, Aviation Training Policy and Standards Unit, Flight Safety Section, ANB, ICAO

1000 – 1030

*Coffee Break – Sponsored by **IDP Education Pty. Ltd. (Australia)***

1030 – 1050

Safety Oversight Audits and the Language Proficiency Requirements

César Castillo Vargas, Standards and Procedures Officer, Safety Oversight Audit Section, ICAO

MONDAY, 7 MAY

PANEL 1 - TRAINING, TESTING AND MAINTAINING OPERATIONS

Moderator: Michael Comber, International Air Transport Association (IATA)

- | | |
|-------------|--|
| 1100 – 1125 | A Case Study – Training Aviation English to on-the-Job Brazilian Pilots
Adriana Lage Toma, (Brazil), TAM Airlines Aviation English Examiner and Rater ATO – Aviation Training Organization Director |
| 1125 – 1150 | ICAO Language Proficiency Requirements
Ulf Grinsvall (United Arab Emirates), Emirates Aviation College (EAC)
Head of Air Traffic Management Training Department / ATC Chief Instructor |
| 1200 – 1400 | <i>Lunch Break</i> |
| 1400 – 1425 | Operational Level 4: A Cuban Project
Marina Brizuela (Cuba), General Coordinator of the English Project of Operational Level 4 in Cuba
Adita Chiappy (Cuba), President of GELI, Association of English Teachers of Cuba |
| 1425 – 1450 | Introducing New Language Proficiency Requirements in an Operational Environment
Pieke Satijn (Netherlands), Air Traffic Control
Training Specialist, Human Factor/Competence Development and Maintenance |
| 1450 – 1515 | The Impact of ICAO Language Proficiency Requirements on the General Aviation Community
John Sheehan, Secretary General, International Council of Aircraft Owner and Pilot Associations (IAOPA) |
| 1515 – 1545 | <i>Coffee Break – Sponsored by Aviation English Services (AES) (New Zealand)</i> |
| 1545 – 1610 | Language Proficiency Certification System in Japan
Kenichi Tenma (Japan), Inspector of Airmen Licensing, Civil Aviation Bureau
Ministry of Land, Infrastructure, and Transport
Michael Kelly (Japan), Chief Instructor, Ground Training Office, Japan Airlines International, Co., Ltd |
| 1610 – 1635 | Implementing the ICAO Language Proficiency Requirements for the Chinese Airline Industry
Zhou Yi Zhi (China), China Southern Airlines |
| 1635 – 1700 | Aviation English Requirement Implementation in the Republic of Korea
Quehee Kim (Republic of Korea), Civil Aviation Safety Authority |

TUESDAY, 8 MAY

0900 – 1000 **Panel 1 - Discussion**

1000 – 1030 *Coffee Break – Sponsored by **RMIT English Worldwide (Australia)***

PANEL 2 – LANGUAGE TESTS FOR LICENSING: ENSURING TESTING AND TRAINING QUALITY

Moderator: Jeremy Mell, (France) École Nationale de l'Aviation Civile (ENAC)

- 1030 – 1055 **Selecting a Language Proficiency Test to meet ICAO Language Proficiency Requirements**
Magdalena Večeřová, Language Testing Expert, European Organisation for the Safety of Air Navigation (EUROCONTROL)
- 1055 – 1120 **Test Delivery**
Andy Roberts (United Kingdom), Emery-Roberts Independent Aviation English Consultants
- 1120 – 1145 **Security in Language Testing**
Paul Stevens (United Kingdom), Owner and Director of Mayflower College in Plymouth
- 1200 – 1400 *Lunch Break*
- 1400 – 1425 **Maintaining Quality and Effectiveness in a Testing System – The RELTA**
Michael Kay (Australia), RMIT University, Academic Manager - Aviation English
- 1425 – 1450 **Automatically Scored Spoken Language Tests**
Larry Rothenberg (United States), Harcourt Assessment
- 1450 – 1515 **What do we mean by the ‘washback effect’ of testing ?**
Philip Shawcross (United Kingdom), Aviation English Services
- 1515 – 1545 *Coffee Break – Sponsored by **Mayflower College (United Kingdom)***
- 1545 – 1610 **The Value of Content-based Language Training for the Aviation Industry**
Elizabeth Mathews (United States), Aviation English Services
- 1610 – 1635 **Initial English Language Training for Controllers and Pilots**
John Kennedy (France), École Nationale de l'Aviation Civile (ENAC)
- 1635 – 1700 **The Blended Approach: Computer-Assisted and Traditional Language Learning in Aviation English Training**
Finian Connelly (Ireland), Edgewater College
- — — — —

WEDNESDAY, 9 MAY

0900 – 1000 **Panel 2 – Discussion**

1000 – 1030 *Coffee Break – Sponsored by **Pan Am International Flight Academy (United States)***

PANEL 3 – RESOURCE SHARING INITIATIVES: SHARING RESOURCES

Moderator: Carlos Cirilo (Brazil), Chairman, Air Navigation Commission (ANC) Standing Working Group On Regional Plans

1030 – 1055 **ASECNA’S Initiatives to meet Language Proficiency Requirements**
Sadamba Tchagbele (Togo), Director of l'EAMAC

1055 – 1120 **Language Proficiency as a Regional Agreement**
René Sánchez, COCESNA/ACSA

1120 – 1145 **ELPAC - A Test for Air Traffic Controllers to meet ICAO Language Proficiency Requirements**
Adrian Enright, Project Leader for ELPAC and PELA language proficiency tests for air traffic controllers, European Organisation for the Safety of Air Navigation (EUROCONTROL)

1200 – 1400 *Lunch*

1400 – 1425 **Standardization in Language Rating: An Association of Language Raters**
Henry Emery (United Kingdom), Emery-Roberts Independent Aviation English Consultants

1425 – 1455 **Panel 3 – Discussion**

1500 – 1530 *Coffee Break – Sponsored by **Carnegie Speech (United States)***

1530 – 1545 **Panel 1 Report**
M. Comber, IATA

1545 -1600 **Panel 2 Report**
J. Mell, ENAC

1600 – 1615 **Panel 3 Report**
C. Cirilo, ANC

1615 – 1700 **Closing Remarks**
Mitchell A. Fox, ICAO

— END —